

加拿大想象和想象加拿大：加拿大文学批评的嬗变^{*}

丁林棚

内容提要 本文探讨了加拿大文学批评史的嬗变轨迹，论述了加拿大文学批评、文学经典化过程以及国家想象之间的互动过程。加拿大文学批评曾一度成为“加拿大批评”的代名词。加拿大文学批评是一个集历史、社会、文学、政治等多维度为一体的综合批评范式，经历了现代主义、后现代主义、民族主义、多元文化主义等历史发展阶段，并以文学审美价值的大讨论以及如何想象和再现加拿大为主线。后民族主义时代的加拿大文学批评逐渐转向民族的想象构建，在超文化主义的背景下，逐渐转向世界性的表达，勾勒出关于加拿大想象的一个升华过程。

关键词 加拿大想象 加拿大文学批评 身份 民族主义 多元文化主义 超文化主义

长期以来，有关加拿大文学批评的研究在中国没有受到足够关注。国内学界对加拿大文学的研究主要集中在文学作品和作家研究之上，而对支撑了加拿大文学体系构建和发展的文学批评史的系统性研究则处于空白状态。实际上，加拿大文学批评与加拿大国家文化体制建设有着密不可分的关系。加拿大文学创作和批评在国家发端起就息息相关、密不可分。文学往往在文学批评和理论的指导下发展，并和国家、民族身份的构建相关联，对整个国家文化体系的构建起到了至关重要的作用。可以说，加拿大文学的民族性构建是加拿大文学批评界由来已久的核心话题，文学创作和想象如何反映加拿大的现实生活、地理环境、历史传统、精神状况等，这些和加拿大文学批评有着千丝万缕的联系。自加拿大殖民地时期，人们

就一直在探索文学和加拿大社会的关系。文学如何展现国家和民族身份，如何平衡地域与国家文学？文学如何在民族和国家认同过程中发挥文化建构作用？换句话说，加拿大文学何以称为加拿大文学？在加拿大文学批评发展史上，“加拿大文学批评”曾一度等同于“加拿大批评”。可见，对这个话题进行研究，是进一步了解加拿大文学及其经典化形成的一个极其重要的途径。

科尔斯（Sarah Corse）在《民族主义与文学：加拿大和美国的政治文化》中指出，文学和艺术一向被当作构建民族文化的工具，“民族性文学之所以存在，并不是因为它们无意识地反映了真正的民族和国家差异”。^①在文学创作领域，民族和国家差异的构建虽是一个无形的过程，却不可避免地受到政治、经济、

^{*} 本项目为国家社科基金项目“加拿大文学的民族性构建”（项目编号：11BWW031）的相关成果。

环境、地域等的影响。科尔则(Jonathan Kertzer)在《为民族忧虑》中也指出,我们“必须不断深入研究如何利用想象构建民族;我们必须搞清楚想象是如何给一些文学作品打上民族烙印,如何给文学批评赋予历史使命的”。^②本文旨在梳理加拿大文学批评的演变史和民族主义思想在加拿大文学建设过程中的主要阶段和特征,揭示加拿大文学创作和政治学、社会学、哲学和民族主义等话语体系的互动关系,希望能对国内加拿大文学研究起到抛砖引玉的作用。

一、加拿大文学批评传统的建立

从1867年加拿大联邦成立到20世纪中叶,加拿大文学批评走在了民族性构建的最前列,成为指导文学写作和文学理论与批评的风向标。文学创作和批评共同参与加拿大的民族想象和认同,人们对加拿大的国家认知经历了从内部意识向外部意识、从一元向二元再向多元的发展阶段。总的来说,加拿大文学批评分为四个阶段,即文学传统的建立(1867-20世纪30年代)、文学审美大辩论(20世纪40年代-1967年)、民族主义主题批评(1967-20世纪70年代末)和后民族主义批评阶段(20世纪80年代至今)。国家和地域之争则贯穿在加拿大文学批评发展的全部历史之中,对加拿大文学的建构产生了决定性影响。其中1867-1967年的两个阶段标志着加拿大文学和文化理论话语的奠基时期,而从1867年加拿大联邦成立到20世纪90年代初这一时期加拿大文学民族性的构建上升为一项具有全国规模的文化运动和思想工程,对加拿大生活的各方面产生了重大影响。此后,加拿大文学批评呈现出多元化趋势,民族主义逐渐消亡,差异性文学批评最终得以确立。

从1867年加拿大联邦成立到20世纪30年代,文学民族性的构建主要表现在对文学史

的构建以及对加拿大这个新生国家的文化定义之上。这一时期面临的主要使命包括如何以国家的视角审视地域的历史和文学写作,如何构建符合民族和国家视角的文学和理论叙事,以及如何调节民族话语与国际话语环境的平衡。实际上,加拿大文学批评早在1867年联邦建立之前就已经初露端倪。1848年,蒙特利尔的《文学花环》杂志发表了一篇署名为W. P. C.的文章,宣称加拿大开始“在文学世界中占有一席之地”,^③表达出加拿大人构建独特文学身份的开端。德瓦特(Edward Hartley Dewar)在《加拿大诗人作品选》(1864)中指出,“一个民族的文学是构成民族性格的本质因素之一”,他呼吁人们紧密团结,书写“一个微妙而强大有力的爱国文学”,展现“国家的大一统”局面。^④从1867年到第一次世界大战,加拿大人的国家意识逐步增强,加拿大第一批文学历史编纂家的首要任务是在文学和文化表达上完成自我寻根使命,明确加拿大文学和英美文学的关系或差异。例如,这一时期出现了贝克(Ray Palmer Baker)的《加拿大联邦之前的英语文学史及其与英美文学的关系》(1920)、麦克麦肯(Archibald MacMechan)的《加拿大文学的起源》(1924)、斯蒂文森(Lionel Stevenson)的《加拿大文学评估》(1926)、皮尔斯(Lorne Pierce)的《加拿大英语和法语文学概况》(1927)、罗根(J. D. Logan)和弗朗齐(Donal G. French)的《加拿大文学的道路:加拿大英语文学简述(1760-1924)》(1928)、罗德尼采(V. B. Rhodenizer)的《加拿大文学手册》(1930)等著作。这些文学史编纂家和批评家成为加拿大理论话语领域进行民族国家文化体制建设的先驱,文学批评话语体系随着民族意识的增强也逐渐确立起来。正如罗德尼采所说,加拿大文学已具备鲜明的特色,她“单纯、真诚、热切、浪漫、理想主义、乐观、勇敢、富有冒险精神……这个国家的年轻使她并

不是总乐于循规蹈矩，这也是加拿大的大学精神的真实写照”。^⑤

二、现代主义的到来和文学审美价值的争论

从二战前后到 1967 年，随着国家建设的现代化进程加速，加拿大文学开始面对现代主义的到来，文学批评界展开了关于文学审美价值的大辩论。1936 年，加拿大政府设立总督文学奖，这标志着国家对文学写作体制化建设的正式开端。先锋派开始转向英美文学，并以此为参照试图确立加拿大文学的现代性特征，给加拿大文学传统注入“国际性”血液。然而，加拿大以地域主义和现实主义为主的写作状况与这种现代化努力形成了强烈冲突。例如，以司各特（F. R. Scott）、史密斯（A. J. M. Smith）和肯尼迪（Leo Kennedy）三人为核心的麦吉尔小组对加拿大诗歌中的英国维多利亚时代风格的残余痕迹表示不满，他们认为诗歌不应该一味地追求自然描写和道德说教^⑥，而应该像美国意象派诗歌、叶芝、艾略特和 D. H. 劳伦斯那样进行现代主义创作。他们主张抛弃格律工整但已经颓废过时的英国浪漫主义诗歌形式，不能坚持维多利亚式的“那种错误的稳定安逸感”，而应该转向现代性对人格和精神世界的冲击。在现代派看来，加拿大大部分诗歌平庸无奇，加拿大“还没有找到年轻的美国兄弟那样的自我表达的方式……却保留了北欧祖先特有的令人窒息的思想意识，而且根据现在的症状，很有可能变成一个白痴”。^⑦

在如何树立特征鲜明的民族文学的问题上，现代主义文学拥护者展开了激烈论战。加拿大作家要不要向国际看齐，在英国文学和欧洲文学中寻找自己的文化根源？要不要向美国文学那样创造加拿大自己的本土现代主义？或

者另辟蹊径，在文学上构建加拿大独具特色的民族特征？当然，摆在加拿大人面前的第四种选择是：要不要认可加拿大文学本身就是地域主义的文学表现？文学写作的使命是不是应当通过“发现西部的麦田、魁北克的城堡、蒙特利尔的夜总会”来热情讴歌“一种独具特色的加拿大精神和意识”？^⑧这些争论十分热烈，成为在理论话语基础上奠定加拿大文学基调的一股重要力量。史密斯等现代主义拥护者认为，文学应当捍卫永恒的文化价值，而不是寻求本土的文学表达，因此加拿大文学应当是没有语境限制的“纯粹”的文学。加拿大诗歌“并不是文学的历史或社会背景，而是诗歌本身”。^⑨可见，这种观点试图把世界性和地域性对立起来，超越民族和国家的范围讨论文学的永恒价值。

约翰·萨瑟兰（John Sutherland）提出了反对观点，第一次提出用社会现实主义来衡量文学的价值。他认为，文学必须在作家和人民之间建立联系，必须和加拿大这片土地息息相关，而史密斯的普世主义价值观是中产阶级对地方审美和劳动阶级的政治和话语压制，是对北美现实环境和历史的“殖民主义的”漠视。在萨瑟兰看来，许多加拿大诗人的作品既不是狭隘的地方性作品，也没有过多的浪漫主义，诗歌的起点就是应该培养一种“人性中充满躁动的朴素”。^⑩杜戴克（Louis Dudek）在一篇文章中指出，批评家们要么沉迷于英国文学的殖民心态，要么弘扬“和美国诗歌更亲密的”文学形式，加拿大需要弘扬自己的“本土特征”，这里的文学必须是“完完全全出自于加拿大”。^⑪

尽管现代主义拥护者在推进加拿大文学民族性的过程中发挥了积极作用，但直到 20 世纪 60 年代之前，加拿大文学创作的局面仍然是以现实主义为主导的，并具有明显的地域差异。现代主义在加拿大文学中的作用在很大程

度上仅仅局限于关于文学创作模式和文学理论发展的范围。正如著名后现代主义作家克罗奇所说,在加拿大并不存在现代主义,“加拿大文学从维多利亚文学直接进入到了后现代主义时期”。^⑫马丁也认为,在这场针对现代主义的战争中,“加拿大是一个中立区,一个犹豫和徘徊的空间,在这块土地上,一切转瞬即逝,逃离在社会和文化巨变之外”。^⑬不过,现代主义的论战向加拿大文学民族性构建的历史工程引入了新的思想,对加拿大作家的创作观和通过文学表达民族身份诉求的实践活动产生了直接和间接影响,其历史作用是不容忽视的。

三、民族主义文学批评和主题批评的鼎盛

加拿大文学理论界对民族性构建的积极参与和贡献主要发生在20世纪60年代和70年代。这一段时期被称为“加拿大文艺复兴”,也是加拿大民族主义文学的鼎盛时期。这一历史阶段的文学民族性构建主要分为两个主要战场,第一战场是针对加拿大文学地域性和国家性的论战,第二战场是文学民族主义者从树立国家和民族身份视角出发对加拿大文学史和文学创作的重新评估。

1967年,加拿大联邦成立一百周年,这大大增强了加拿大人的国家意识。构建加拿大自己的文学传统和特色成为强有力的历史号召,而承担这一历史使命的就是民族主义者们。著名文学理论家诺斯普·弗莱在克林克的《加拿大文学史》的结语中对加拿大文学中的“边哨心态”做出了批判。“边哨心态”是对加拿大社会心理的一个描述,而“边哨”指的是“一个结构严密的、被围困的社会,这里的道德和社会价值不容置疑”。^⑭弗莱的总结体现了加拿大社会民族图景的两个特征,即人文社区和自然环境的对立以及受殖主义心态

影响的一成不变的道德观和价值观。弗莱暗示,加拿大想象应当把加拿大广阔无垠的土地作为灵感源泉。加拿大身份困境的核心问题不是“我是谁”,而是“这里是哪里”。^⑮这是一个深邃的哲学问题。弗莱暗示,人们应当推翻隔绝边哨壁垒,和加拿大的“陌生大陆”相融并认同。加拿大人的身份问题实质上是“文化和想象上的问题”。^⑯可见“这里是哪里”提出了一个新的倡议:加拿大人应当新的土地上构建新的文化社区和民族精神。这个哲学命题的历史意义在于,它第一次认识到在加拿大文学想象中主体性、文化身份和地理空间三者的相互关系。

弗莱是著名的神话原型理论家,他将文学作为整体进行研究,认为一个文化的集体无意识体现在反复出现的情节模式、文学意象和主题上。弗莱并不反对地域主义文学,他认为没有地域和本土特征的文学想象是空洞的“被夷为平地的环境只能产生走遍天下都不变的想象虚无”。^⑰值得注意的是,弗莱一方面承认加拿大文学的地域构成,另一方面却坚持“统一的国家意识”。^⑱弗莱指出了政治意义上的统一和想象意义上的地方性两者之间的矛盾冲突。这一矛盾“构成了加拿大这个词的实质……如果用统一性来吸纳身份,其结果就会导致空洞而没有意义的文化民族主义的象征;如果用身份来吸纳统一性,我们会回到狭隘的地方胸怀,它们彼此孤立,形成我们现在所谓的分裂主义”。^⑲对弗莱来说,分裂意味着加拿大文化的灭绝。身份认知的缺失将使加拿大人无法以一种集体意识来对抗来自美国的文化霸权主义。他忧心忡忡地指出,加拿大文学必须“展现出和美国人完全不同的形象,甚至超出他们,否则就必须接受被美国‘吞并’这一无可逃避的命运”。^⑳值得注意的是,构建共同的文化记忆并不意味着消除地域差异,统一(unity)和同一(uniformity)是两个完全不同的概念。同一要求所有人具有相同的归

宿，文学表达只能是陈词滥调，固定的思维和模式，“没有丝毫人的尊严”，而统一则能够容纳不同，并为自己的多种面貌和传统感到自豪，它能“提升人们的归属感，是人类真正的生命意义所在”。²¹弗莱的思想在加拿大文学批评界留下了两个重要的思想遗产，一是文学批评中的强烈“反殖民”倾向尤其是反美情绪，二是地域主义文学的“反统一”思想。

弗莱的担忧很快掀起了一场全国规模的民族主义文学运动，其最强有力的支持者就是玛格丽特·阿特伍德(Margaret Atwood)。1972年，阿特伍德在《存活：加拿大文学主题指南》中归纳了加拿大文学主题并将其解读为加拿大的民族性格。她认为，“每个国家或文化都有一套统一的、具有启发意义的核心象征”，例如美国文学中不断扩张的西部边界和英国文学中的岛屿意识。²²在她看来，加拿大文学的国家主题就是“存活”，也就是在精神、身体和文化三重意义上的存活斗争。加拿大作为一个国家也是受害者，是“被压迫的少数”。²³阿特伍德显示了强烈的爱国主义情绪，她认为加拿大要获得的民族身份必须摆脱来自美国的文化、政治影响，在文学创作上书写国家情怀。她本人的小说《浮现》就是一部典型的结合生态女性主义的反美主义文学作品。约翰·莫斯在《加拿大文学中的隔绝模式》中分析了加拿大的“地理身体想象”(geophysical imagination)。²⁴他认为放逐是加拿大生活的核心模式。无论是“边哨放逐”，还是边界放逐、移民放逐、殖民放逐等，这些“隔绝的心态”和“分离的意识”构成了加拿大小说的“动力学”结构。²⁵琼斯在《岩石上的蝴蝶》(1970)中则认为，不能简单地把加拿大的身份和民族自豪感、政治独立以及“沙文主义的”自我身份主张相等同。所谓民族性格，“并不是一个民族主义的问题，而是人们在想象中如何看待世界，如何看待自然和文化、过去和现在、身体和精神的问题”。²⁶人

类对这三个问题的态度是普遍性的，但每个国家的文学对这些矛盾的再现各不相同，加拿大文学民族性的构建也应该从这些矛盾体中寻找答案。

尽管主题分析和民族主义的结合为塑造加拿大民族身份起到了不可估量的历史作用，但是，它自始至终遭到来自各方面的强烈反对，并引发了关于加拿大文学经典化的大讨论。民族主义主题批评遭到抵制的一个重要原因是，它在构建国家神话的过程中抹杀了边缘文化，忽略了地域主义和边缘的文学表达，并试图以统一的国家身份来掩盖加拿大内部现实存在的身份差异。在政治上民族主义主题批评以国家意识为指挥棒，在文化和地理上以安大略和魁北克构建了一个话语霸权体系，而在文学上则企图用统一的主题、意象和象征构建一套具备等级结构的文化符号模式，从意识形态上消除边缘和差异。W. H. 纽的《表达西部：加拿大现代文学目的与形式》(1971)是地域主义和民族主义的一次直接对峙。纽认为，“加拿大人的基本身份是东部和西部”，²⁷这两个地域身份常常被绝对对立，人为构造了两种完全不同的现实局面。东部/西部的对立造就了文明/荒野的二元对立。在同年出版的《加拿大批评的语境》中，曼德尔(Eli Mandel)也指出，“加拿大文学批评得了一种叫国家精神分裂症的病，它试图在自身的外部找到边界……试图寻求一种本真的身份。”²⁸民族主义主题批评试图建立一种“空洞”的“反环境”，并用它来“审视一个看不见的国家的环境——诗歌、艺术和文学”。²⁹他呼吁加拿大文学批评应该把想象认同和政治统一分离开来。地域之所以和肤浅画上等号是因为民族主义者“没有认真对待地域文学的独特性”。³⁰实际上，文学批评不能脱离包括地域在内的各种语境来构建文学的民族性，对加拿大批评语境的范围理解必须进一步扩大。曼德尔强调了三种语境：首先是环境语境，它涵盖了社会批评和历史批评

的范围,其次是结构和解释学批评语境,再次是文学发展模式,它能够帮助人们“定义一个国家的文学传统并认识到这个国家文学的鲜明特征”。^③可见,曼德尔对环境的强调表明他的文学审美观和价值观首先是地域主义的。对他来说,加拿大特定的地理环境决定了加拿大文学的特征和性格。

应该说,加拿大民族主义文学鼎盛时期也见证了地域主义文学和理论的繁荣,两种力量相互交织,共同定义了加拿大文学的民族想象。地域主义主题批评形成了一股与民族主义相反的“破坏性”的力量,他们不相信民族主义所颂扬的宏伟的国家神话,而是着眼从地域中定义加拿大文学的性格。20世纪70年代出现了一大批地域主义的主题批评作品。例如,劳理·理科(Laurie Ricou)的《垂直的人/水平的世界:加拿大草原小说中的人和景观》(1973)、迪克·哈里森(Dick Harrison)的《未名的国度:加拿大草原小说的奋斗》(1977),此外还出现了一系列以地域主题批评为题材的“加拿大文学中的主题”系列丛书十多种,分别以大西洋、安大略、西部草原、西海岸、边疆、城市等为题对地域文学展开解读。20世纪90年代以来甚至出现了地域和省份的文学史,例如德博拉·基海(Deborah Keahey)的《安家之所:加拿大草原文学中的地方》(1998)、关德琳·戴维斯(Gwendolyn Davies)的《大西洋文学史研究》(1991)、戴维·阿纳森(David Arnason)的《草原狼之乡:加拿大西部小说》、詹妮丝·基佛(Janice Keefer)的《东部视角:加拿大大西洋小说的批评与解读》、乔治·莫尔克(George Mylnk)编纂的《阿尔伯塔文学史》(1998)、罗伯特·沃尔德豪(Robert Wardhaugh)的《定义草原:地域、文学和历史》(2001)等等。

20世纪70年代末以来,加拿大文学批评的争论逐渐转向对文学评估手段和方法论的批

评。弗兰克·戴维(Frank Davey)借助对民族主义批评首先发起了进攻。他指责民族主义批评的选择性标准。作为一个“被边缘化”的学者,戴维对占据主导地位的民族主义宏大叙事模式和主题分析的批评视角表示强烈不满,并提出了跨学科的文学批评方法。他认为加拿大文学性的展现依赖于种种社会因素,加拿大本身“就是一个对话和争论的场所”。^④他在著名的《度过解释关》中提出,主题分析被当作加拿大民族主义批评的道具用来抽取和提炼国家文化身份象征,把文化片面理解为“单极制的构建物”。^⑤他认为主题批评对意识形态的预设、对文学史的漠视、非学术的方法、决定论本质等等都对加拿大文学未来的传播和接受造成负面影响。

戴维对主题批评的分析是系统的,对阿特伍德、莫斯和琼斯三人主导的民族主义批评进行了批判。他认为,主题批评是一种“拙劣的社会学研究方法”,充满“人文主义的偏见”。^⑥主题批评把文学文本当作民族文学构建的传声筒,抹杀了文学作品的独创性和差异性。它把文本聚集成一个宏大的文本集合,服务于民族主义批评寻求身份的文化意图。戴维指出,阿特伍德的存活主题和约翰·莫斯的隔离主题实际上也是世界文学的主题特征。加拿大文学中的自然描写和地理想象事实上“直接继承了英国浪漫主义和美国超验主义传统”。戴维提出了一些可行的批评方法。例如,体裁批评可以用来分析有争议性的加拿大文学作品,研究其语言、文学形式和叙事技巧。非评价性文学批评方法,即现象学的批评可以用来研究非本土文化,也就是本土英裔作家给加拿大带来的种种价值体系。对戴维来说,“加拿大文学首先就是地域文学,其次才发展为民族国家文学。”^⑦戴维尤其强调文本分析法,认为这种批评方法可以关注现代主义和后现代主义作品的文本特征,把加拿大文学和英美文学、拉美文学等其他国家的文学联系在

一起，克服民族主义文学批评和主题分析的身份认同障碍和文化自卑心理。加拿大现代主义文学作品提出了“世界主义的文学模式而不是地域主义文学模式，从这个角度来讲，加拿大文学仍然是殖民主义的文学运动”。^⑧戴维同时表达了对加拿大后现代主义文学作品的赞许，认为这些作品扩大了加拿大文学写作的形式和视野。在他看来，鲁迪·威伯的小说《中国的蓝山》、列昂纳多·科恩的小说《美丽的输家》、戴维·麦克法登的《伟大的加拿大十四行诗》，B. P. 尼克尔的《牺牲学》都是这种新兴的文学写作形式的典范。

四、多元文化和后现代主义语境下的加拿大文学批评

自20世纪90年代以来，加拿大文学批评进入了多元发展阶段，人们开始从政治、文化、社会、民族等各个角度探讨加拿大文学民族性构建的历史教训与现实困境，并寻求以新的方式和新的视角来展现文学想象。这一阶段的文学批评对“加拿大性”的诉求表现在多元文化主义影响下的后现代主义和后殖民主义思想的介入，强调加拿大文学的想象构建而非现实限制性。

1988年，加拿大议会正式通过《加拿大多元文化法案》，把加拿大定义为“马赛克”文化，强调各民族和地域的多元共存。著名哲学家查尔斯·泰勒认为，多元文化主义就是一种“承认的政治”。^⑨作为一种思潮，多元文化主义影响了现实生活和文学批评，弘扬了加拿大文学经典化过程中对差异性的认识，在后现代主义和后殖民主义的支持下逐渐形成了去中心化的批评意识。对民族主义主题批评话语霸权的广泛批判掀起了加拿大批评的自我修正。例如，在1986年出版的《未来的指示》中，莫斯似乎意识到了加拿大批评手段的单一化，

列举了族裔文学研究、结构主义和后结构主义、殖民主义、女性主义、巴赫金对话和狂欢理论、精神分析和互文性等理论和视角。这种多元文化批评模式成为加拿大文学批评在新时代背景下的一种转向，被称为“关于加拿大文学的新生新批评”。^⑩不同理论粉墨登场，共同加入构建“差异性”的理论工程，构建“加号版本的加拿大”。^⑪

被誉为“后现代主义先生”的克罗奇旗帜鲜明地表达了对中心的挑战。在《不统一就是统一：加拿大的策略》中，他明确“拒绝承认那一套元叙事”，认为“正是由于我们的故事四分五裂，我们的故事才得以完整”。^⑫地域和边缘的狂欢化就是要讲述关于加拿大的碎片性和不完整性。著名学者琳达·哈琴(Linda Hutcheon)则用“外中心”(ex-centric)作出呼应。她认为既然外围或边缘也有可能共同描述加拿大的国际地位，“或许后现代外中心也正是国家身份的一部分”。^⑬克罗奇本人的小说《种马人》和霍金斯的《世界的发明》等都是描写边缘的故事，但这些故事共同诉说了加拿大，并强调“无论是在民族意识、政治或文化上都不存在中心的概念”。^⑭

克罗奇号召作家对地域展开充分想象，摧毁弗莱的“花园故事”和“伊甸园梦想”，加拿大人只有“通过拒绝做加拿大人才能成为加拿大人”。^⑮正如罗森瑟尔所说，“对民族身份的怀疑是加拿大文学的特色。”^⑯后现代主义叙事把现实和历史展现为非连续性的碎片形式，否认加拿大的身份的存在，因为只有“在我们讲述的故事的时候我们才能拥有身份。虚构让我们成为现实”。^⑰就连地域也是“一个精神构建物，是人类思想的地域”。^⑱

克罗奇等人的想象构建论在理论上是对安德森的民族“想象共同体”理论的呼应。安德森认为语言具有一种创造“共时性共同体”的力量，^⑲人们通过文学想象构造一种民族性。安德森的理论把民族理解为文化构建物，消解

了客观构建主义下的民族构建理论,把文学文本视作民族性的文化符号学象征。多元文化框架下的加拿大批评范式就是文化建构主义民族性理论,它通过强调文学想象力,把民族性的构建阐释为动态过程。后现代主义诗学影响下的文学批评彻底瓦解了民族主义和主题批评的宏大叙事联盟,是对“加拿大性”作出的一次全新的文学诠释。它借助对边缘性和个性的弘扬强调文学多元化,因而是“一种解(结)构形式的诗学”。^④

然而,随着加拿大多元文化主义的确立,人们也逐渐认识到它的弊端。尽管多元文化主义认可族裔群体的平等,但这种文化“马赛克”主义宣扬了民族和族裔的孤立主义,反而加强了英法文化主流思想和主导文化价值观念。学者们发现,所谓加拿大就是“两个主要民族或者语言社群”的国家。^⑤不仅如此,就连来自美国的移民作家如卡罗尔·希尔兹(Carol Shields)、伊丽莎白·斯本塞(Elizabeth Spencer)等也同样被排斥在了经典化的范围之外,更不用说其他少数族裔移民作家。英国移民作家麦克夫感到,他和其他非加拿大出生的移民作家一样,被排挤在了“加拿大边哨心态的高墙”之外,因而感到自己就是一个隐形人,而这正是“最糟糕的种族主义”。^⑥

可见,多元文化主义对文学作品中的“加拿大性”的追求事实上鼓励了人们对更广泛的文化和文学事业的漠视,使“加拿大性”成为一个狭隘国家本质主义观念。一方面,文学批评通过对文本的解读表现出强烈的反美情绪,另一方面又在语言上限制和排斥非本土出生的移民作家。在民族主义驱动下的加拿大批评中,“加拿大文学只不过充当了国家和身份政治的马前卒”。^⑦

在这种新的形势下,学者们对“加拿大性”展开了新的思索和定义,产生了一股反对以民族主义文学与批评为基础的国家本质主义的声音,积极发掘加拿大文学的价值,在容

纳地域主义、族裔文学、女性主义、超民族主义等各种文学形式的基础上开始拥抱一种世界主义的情怀。正如麦克夫所说,无论是民族主义和地域主义,都是对加拿大文学的狭隘理解,“历史要求一个国家的文学必须超越民族界限”。^⑧

在构建文学的“想象共同体”过程中,民族和国家的界限逐渐被超越,多元文化主义因而被超文化主义写作所取代。土著批评家特里·各尔蒂(Terry Goldie)认为,在多元文化主义掩盖下,土著文学实际上成为萨义德在《东方主义》中所说的“标准商品”,^⑨其核心“卖点”包括暴力、口头文学、神秘主义、史前故事、创世神话等等。因此,国家身份书写本质上充满了政治意识形态,是以西方白人价值为中心的符号学场域。各尔蒂对“加拿大”批评的质疑得到了强烈支持。例如,洛瑞奇奥(Francesco Loriggio)呼吁,加拿大文学应当树立文化差异性意识,粉碎统一的价值观,避免“把国家和国家身份变成不辩自明的道德信条”。^⑩他认为只有通过接受族裔性的历史性,民族和民族身份才能够完整表现出来。同样,意大利移民学者约瑟夫·皮瓦托(Joseph Pivato)猛烈抨击了多元文化主义,原因在于,“多元文化文学招来了均质化的鬼魂”。^⑪因此,“非盎格鲁-凯尔特人没必要总是用第一人称说话,也没必要总谈论他们的移民经历”,相反族裔文学“可以在英语和其他语言的四周发挥作用”(26页)。

超文化主义、超民族主义文学批评提出了对国家、族裔性等概念的动态性认知。大量的超民族/文化主义作品诞生,如马特尔的《少年派的奇幻漂流》、翁达杰的《身着狮皮》等。身份认知摆脱了单一模式,进一步诞生了多重民族认知。例如,在《少年派的奇幻漂流》中,少年主人公对自我的认知就是跨越多重边界的多元宗教影响的结果。著名文学评论家琳达·哈琴(Linda Hutcheon)指出,“20

世纪90年代之后的多族裔流散世界，使得多重后现代身份成为可能。”^⑤哈琴援引泰勒的《承认的政治》，把这种“隐性族裔”解释为“深度多样化”，即一种多元的归属方式，是“两种或更多文化中相互指涉的过程”。^⑥

在后民族主义、后现代语境下，普遍的、权威的、统一的文学民族性构建转向局部的、差异性的、多元的、个体的知识叙事。这种对“加拿大性”的新认知使得加拿大文学批评进入了新的阶段，开始将地域、族裔、女性主义文学、印第安文学等不同形式的文学想象纳入文学体系和经典化的建设进程之中。随着宏大叙事的颠覆，民族/国家的消亡成为可能。学界开始呼吁，把加拿大文学放置在超文化的世界文学环境中考察。例如，戈达德提出了“考古学”的文学批评，他援引德勒兹的理论，认为加拿大文学是一个“去疆域化的文学，其中心焦点就是他者，包括女性、原住民和移民，他们一起构成了一种混杂体”。^⑦加拿大文学话语中的这种“对少数族群写作的包容及其带来的混杂性和散播恰恰象征加拿大文学在世界文学中的境况，它代表了被压迫者的崛起，撼动并摧毁了英美世界文学系统的逻辑”。^⑧

结 语

综上所述，加拿大文学批评从发端充满了地域/国家、分裂/统一的争论。经历了民族主义文学批评阶段之后，关于文学国家想象和民族特色的建构却走向了差异和多元化。总的来说，加拿大文学批评经历了经典构建、文学审美批评、民族主义、后民族主义和多元民族建构四个重要阶段。关于加拿大文学的民族性的争论在加拿大文学批评中扮演中决定性作用，但对于“加拿大性”的构建，却一直没有达成统一的认识，反而形成了差异化和多样化的想象认知。

注释：

- ① Sarah Corse, *Nationalism and Literature: The Politics of Culture in Canada and the United States* (Cambridge: Cambridge UP, 1997), p. 12.
- ② Jonathan Kertzer, *Worrying the Nation: Imagining a National Literature in English Canada* (Toronto: U of TP, 1998), p. 193.
- ③ Douglas M. Daymond and Leslie G. Monkman eds., *Towards a Canadian Literature: Essays, Editorials and Manifestos*, Vol. 2 (Ottawa: Tecumseh Press, 1985), p. 37.
- ④ Edward Hartley Dewart ed., *Selections from Canadian Poets: With Occasional Critical and Biographical Notes* (Montreal: John Lovell, 1864), p. iv.
- ⑤ V. B. Rhodenizer, *A Handbook of Canadian Literature* (Ottawa: Graphic, 1930), pp. 263-264.
- ⑥ A. J. M. Smith, "Contemporary Poetry", *The McGill Fortnightly Review* (December 1926), pp. 31-32.
- ⑦ Norris Ken, "The Beginnings of Canadian Modernism", <http://www.uwo.ca/english/canadianpoetry/epjm/vol11/norris.htm#fn22>.
- ⑧ Leo Kennedy, "The Future of Canadian Poetry", *The Canadian Mercury* (April-May 1929), p. 99.
- ⑨ A. J. M. Smith ed., *The Book of Canadian Poetry* (Chicago: U of Chicago P: 1943), p. 3.
- ⑩ John Sutherland, "Mr. Smith and the Tradition", *Other Canadians: An Anthology of the New Poetry in Canada 1940-1946*, ed. John Sutherland (Montreal: First Statement, 1947), pp. 5-6.
- ⑪ Brain Trehearne, *The Montreal Forties: Modernist Poetry in Transition* (Toronto: U of TP, 1999), p. 324.
- ⑫ Robert Kroetsch, "A Canadian Issue", *Boundary* 23.1 (Autumn 1974), p. 1.
- ⑬ Ann Martin, "Visions of Canadian Modernism: The Urban Fiction of F. R. Livesay and J. G. Sime", *Canadian Literature* 181 (2004), p. 43.
- ⑭ Northrop Frye, "Conclusion", *Literary History of Canada: Canadian Literature in English*, ed. Carl F. Klinck (Toronto: U of TP, 1965), p. 226.
- ⑮ Northrop Frye, *Bush Garden: Essays on the Canadian Imagination* (Toronto: Anansi, 1971), p. 220.
- ⑯ Northrop Frye, *Bush Garden*, p. i.
- ⑰ Northrop Frye, *Bush Garden*, p. iii.
- ⑱ Northrop Frye, *Bush Garden*, p. iii.
- ⑲ Northrop Frye, *Bush Garden*, p. iii.

- ⑳ Northrop Frye, *Bush Garden*, p. iv.
- ㉑ Northrop Frye, *Bush Garden*, p. vi.
- ㉒ Margaret Atwood, *Survival: A Thematic Guide to Canadian Literature* (Toronto: McClelland and Stewart, 1972), pp. 31-32.
- ㉓ Margaret Atwood, *Survival*, p. 35.
- ㉔ John Moss, *Patterns of Isolation in English-Canadian Fiction* (Toronto: McClelland and Stewart, 1974), p. 7.
- ㉕ John Moss, *Patterns of Isolation*, p. 7.
- ㉖ D. G. Jones, *Butterfly on Rock: A Study of Themes and Images in Canadian Literature* (Toronto: U of TP, 1970), p. 5.
- ㉗ W. H. New, *Articulating West: Essays on Purpose and Form in Modern Canadian Literature* (Toronto: New Press, 1972), p. 6.
- ㉘ Eli Mandel, *Contexts of Canadian Criticism* (Chicago: U of CP, 1971), p. 3.
- ㉙ Eli Mandel, *Contexts of Canadian Criticism*, p. 3.
- ㉚ Eli Mandel, "The Regional Novel: Borderline Art", *Taking Stock: The Calgary Conference on the Canadian Novel*, ed. Charles R. Steele (Downsview: ECW, 1982), p. 106.
- ㉛ Eli Mandel, *Contexts of Canadian Criticism*, p. 4.
- ㉜ Frank Davey, *Canadian Literary Power* (Edmonton: New West, 1994), p. 292.
- ㉝ Frank Davey, *Surviving the Paraphrase: Eleven Essays on Canadian Literature* (Winnipeg: Turnstone, 1983), p. 12.
- ㉞ Frank Davey, *Surviving the Paraphrase*, pp. 7-8.
- ㉟ Frank Davey, *Surviving the Paraphrase*, p. 7.
- ㊱ Frank Davey, *Surviving the Paraphrase*, p. 11.
- ㊲ Frank Davey, *Surviving the Paraphrase*, p. 10.
- ㊳ Charles Taylor, "The Politics of Recognition", *Multiculturalism: Examining the Politics of Recognition*, ed. Amy Gutmann (Princeton: PUP, 1994), p. 25.
- ㊴ Barbara Godard, "Structuralism/Post-Structuralism: Language, Reality and Canadian Literature", *Future Indicative: Literary Theory and Canadian Literature*, ed. John Moss (Ottawa: U of OP, 1986), p. 25.
- ㊵ Barbara Godard, "Structuralism/Post-Structuralism", p. 27.
- ㊶ Robert Koretech, *Lovely Treachery of Words* (Toronto: U of TP, 1989), p. 21.
- ㊷ Linda Hutcheon, *The Canadian Postmodern: A Study of Contemporary English-Canadian Fiction* (Toronto: Oxford UP, 1988), p. 3.
- ㊸ Linda Hutcheon, *The Canadian Postmodern*, p. 3.
- ㊹ Robert Koretech, *Lovely Treachery*, p. 30.
- ㊺ Caroline Rosenthal, "English-Canadian Literary Theory and Literary Criticism", *History of Literature in Canada: English-Canadian and French-Canadian*, ed. Reingard M. Nischik (New York: Camden House, 2008), p. 306.
- ㊻ Robert Kroetsch, *Creation* (Toronto: New Press, 1970), p. 63.
- ㊼ Eli Mandel, *Another Time* (Erin: Press Porcepic, 1977), p. 57.
- ㊽ Benedict Anderson, *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism* (London: Verso, 2006), p. 145.
- ㊾ Wolfgang Klooss, "Multiculturalism, Regionalism and the Search for a Poetics of Disparity in Contemporary Canadian Writing", *Anglistentag 1991 Dusseldorf Proceedings*, ed. Wilhelm Busse (Tubingen: Niemeyer, 1992), p. 357.
- ㊿ John Metcalf, *Freedom from Culture: Selected Essays 1982-1992* (Toronto: ECW Press, 1994), p. 109.
- ① John Metcalf, *Freedom from Culture*, p. 112.
- ② John Metcalf, *Freedom from Culture*, pp. 114-115.
- ③ John Metcalf, *Freedom from Culture*, p. 120.
- ④ Terry Goldie, "Signs of the Themes: The Value of a Politically Grounded Semiotics", *Future Indicative: Literary Theory and Canadian Literature*, ed. John Moss (Ottawa: U of OP, 1986), p. 90.
- ⑤ Francesca Loriggio, Concluding Panel. *Literatures of Lesser Diffusion, Proceedings of a Conference, University of Alberta*, April 14-16, 1988, eds. Joseph Pivato et al. (Edmonton: Research Institute for Comparative Literature, U of Alberta, 1990), p. 316.
- ⑥ Joseph Pivato, *Echo: Essays on Other Literatures* (Toronto: Guernica Editions, 1994), p. 25.
- ⑦ Linda Hutcheon, "Crypto-Ethnicity", *PMLA* 13.1 (January 1998), p. 32.
- ⑧ Linda Hutcheon, "Crypto-Ethnicity", p. 30.
- ⑨ Barbara Godard, "Structuralism/Post-Structuralism", p. 44.
- ⑩ Barbara Godard, "Structuralism/Post-Structuralism", p. 44.

(作者单位: 北京大学外国语学院)
责任编辑: 何卫